

Jonah 4

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11

Text

Hebrew

1	וַיֵּרַע אֶל יְהוָה רָעָה גְדוֹלָה וַיַּחַר לוֹ יהוה hebrew Meaning * Yahweh - God's personal name It is not a generic term for “god”, but rather the word יהוה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 אֵלֶּה הַיְּהוֹה hebrew Meaning
2	* Yahweh - God's personal name It is not a generic term for “god”, but rather the word יהוה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 הָיָה דְּבָרִי עַד הַיּוֹם hebrew The word הָיָה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 אֶל חֲנוּן וְרַחוּם אֲרָךְ אֲפָיִם וְרַב חֶסֶד וְנֶחֱם עַל הָרָעָה

	יהוה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew Meaning * Yahweh - God's personal name It is not a generic term for “god”, but rather the word יהוה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. 3 First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 את plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew The Hebrew את word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by ברא אלהים (נִפְשֵׁי מַמְנִי כִּי טוֹב מוֹתֵי מַחֲיִי
	יהוה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew Meaning * Yahweh - God's personal name It is not a generic term for “god”, but rather the word יהוה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 ההיטב תרה לך
	יהיה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew 5 The word יהיה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 בעיר

	יהוה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big יהוה hebrew Meaning * Yahweh - God's personal name It is not a generic term for “god”, but rather the word יהוה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 אלהים plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big אלהים
6	hebrew Meanings: * God * god * goddess * divine ones * angels Noun, masculine יהוה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big יהוה hebrew The word יהוה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 צל'על ראשו להציל לו מרעתו וישמח יונה על הקיקיון שמחה גדולה
7	אלהים plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big אלהים hebrew Meanings: * God * god * goddess * divine ones * angels Noun, masculine אלהים plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big אלהים hebrew The Hebrew אלה word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by ברא אלהים (הקיקיון וייבש)

	הִיָּהplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigהִיָּה hebrew The word הִיָּה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 אֱלֹהִים וַיֵּמֶן הַשָּׁמַיִם הַשְּׁמַיִם הַשְּׁמַיִםplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigאֱלֹהִים hebrew Meanings: * God * god * goddess * divine ones * angels Noun, masculine רִיחַplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigרִיחַ 8 hebrew Meaning: * Wind * Breath * Spirit Noun. Occurs about 380 times in the Old Testament. Though usually feminine, רִיחַ sometimes takes masculine verbs and adjectives, especially when referring to the Spirit of God (רִיחַ יְהוָה).Exodus 10:13Genesis 6:17Genesis 41:8Proverbs 16:32Ecclesiastes 12:7Genesis 1:2Judges 3:10Ezekiel 36:27Genesis 2:7John 3:8Genesis 1:2Genesis 8:1 אֶת וַיִּשְׁאַל אֶת הַשָּׁמַיִם וַיִּתְּעַלֶּף וַיִּשְׁאַל אֶת אֶתplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigאֶת hebrew The Hebrew אֶת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרֵא אֱלֹהִים (נִפְשׁוּ לְמוֹת וַיֹּאמֶר טוֹב מוֹתֵי מַחֲיִי
9	אֱלֹהִיםplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigאֱלֹהִים hebrew Meanings: * God * god * goddess * divine ones * angels Noun, masculine אֵל יוֹנָה הַהֵיטֵב חָרָה לָּךְ עַל הַקִּיקָיוֹן וַיֹּאמֶר הֵיטֵב חָרָה לִּי עַד מוֹת

	יהוה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big יהוה hebrew Meaning * Yahweh - God's personal name It is not a generic term for “god”, but rather the word יהוה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 אתה חֹסֵת על הַקִּיּוֹן אֲשֶׁר לֹא יהוה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big יהוה hebrew The word יהוה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 וְבֶן לֵילָה אֲבָד
11	וְאֲנִי לֹא אֲחִיִּס עַל נִינְוָה הָעִיר הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר יֵשׁ בָּהּ הֲרַבְתָּ מְשִׁתִּים עֲשָׂרָה רְבֹו אָדָם אֲשֶׁר לֹא יָדַע בֵּין יְמִינוֹ לְשִׁמְאֹלָו וּבִהְמָה רֶבְהָ

ESV

1	But it displeased Jonah exceedingly, and he was angry.
2	And he prayed to the LORD and said, “O LORD, is not this what I said when I was yet in my country? That is why I made haste to flee to Tarshish; for I knew that you are a gracious God and merciful, slow to anger and abounding in steadfast love, and relenting from disaster.
3	Therefore now, O LORD, please take my life from me, for it is better for me to die than to live.”
4	And the LORD said, “Do you do well to be angry?”
5	Jonah went out of the city and sat to the east of the city and made a booth for himself there. He sat under it in the shade, till he should see what would become of the city.
6	Now the LORD God appointed a plant and made it come up over Jonah, that it might be a shade over his head, to save him from his discomfort. So Jonah was exceedingly glad because of the plant.
7	But when dawn came up the next day, God appointed a worm that attacked the plant, so that it withered.
8	When the sun rose, God appointed a scorching east wind, and the sun beat down on the head of Jonah so that he was faint. And he asked that he might die and said, “It is better for me to die than to live.”
9	But God said to Jonah, “Do you do well to be angry for the plant?” And he said, “Yes, I do well to be angry, angry enough to die.”
10	And the LORD said, “You pity the plant, for which you did not labor, nor did you make it grow, which came into being in a night and perished in a night.
11	And should not I pity Nineveh, that great city, in which there are more than 120,000 persons who do not know their right hand from their left, and also much cattle?”

NIV

1	But Jonah was greatly displeased and became angry.
2	He prayed to the LORD, "O LORD, is this not what I said when I was still at home? That is why I was so quick to flee to Tarshish. I knew that you are a gracious and compassionate God, slow to anger and abounding in love, a God who relents from sending calamity.
3	Now, O LORD, take away my life, for it is better for me to die than to live."
4	But the LORD replied, "Have you any right to be angry?"
5	Jonah went out and sat down at a place east of the city. There he made himself a shelter, sat in its shade and waited to see what would happen to the city.
6	Then the LORD God provided a vine and made it grow up over Jonah to give shade for his head to ease his discomfort, and Jonah was very happy about the vine.
7	But at dawn the next day God provided a worm, which chewed the vine so that it withered.
8	When the sun rose, God provided a scorching east wind, and the sun blazed on Jonah's head so that he grew faint. He wanted to die, and said, "It would be better for me to die than to live."
9	But God said to Jonah, "Do you have a right to be angry about the vine? I do," he said. "I am angry enough to die."
10	But the LORD said, "You have been concerned about this vine, though you did not tend it or make it grow. It sprang up overnight and died overnight.
11	But Nineveh has more than a hundred and twenty thousand people who cannot tell their right hand from their left, and many cattle as well. Should I not be concerned about that great city?"

NLT

1	This change of plans greatly upset Jonah, and he became very angry.
2	So he complained to the LORD about it: "Didn't I say before I left home that you would do this, LORD? That is why I ran away to Tarshish! I knew that you are a merciful and compassionate God, slow to get angry and filled with unfailing love. You are eager to turn back from destroying people.
3	Just kill me now, LORD! I'd rather be dead than alive if what I predicted will not happen."
4	The LORD replied, "Is it right for you to be angry about this?"
5	Then Jonah went out to the east side of the city and made a shelter to sit under as he waited to see what would happen to the city.
6	And the LORD God arranged for a leafy plant to grow there, and soon it spread its broad leaves over Jonah's head, shading him from the sun. This eased his discomfort, and Jonah was very grateful for the plant.
7	But God also arranged for a worm! The next morning at dawn the worm ate through the stem of the plant so that it withered away.
8	And as the sun grew hot, God arranged for a scorching east wind to blow on Jonah. The sun beat down on his head until he grew faint and wished to die. "Death is certainly better than living like this!" he exclaimed.
9	Then God said to Jonah, "Is it right for you to be angry because the plant died?" "Yes," Jonah retorted, "even angry enough to die!"
10	Then the LORD said, "You feel sorry about the plant, though you did nothing to put it there. It came quickly and died quickly.
11	But Nineveh has more than 120,000 people living in spiritual darkness, not to mention all the animals. Shouldn't I feel sorry for such a great city?"

LXX

	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So
1	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐλπήθη Ιωνας λύπην μεγάλην καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" συνεχύθη

καί plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” προσεῴξαστο πρόςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός
greek
Meaning
* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About
Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.
πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... κύριον καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν ὁ κύριε οὐχ οὗτοιplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο
greek
Meaning:
* These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it
Demonstrative pronoun.
οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 οἱplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοἱ
greek
The definite article λόγῳplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigλόγος
Meaning
* A word or words * Statement * Message * Speech * Account * Used in John to mean God the Son
Masculine noun. Related to the verb λέγω.
λόγος in Greek Thought
Before the New Testament, λόγος already had deep philosophical use. In Greek philosophy, λόγος was the rational principle that ordered the universe, the divine reason that structured all things. In Heraclitus, λόγος referred to the unifying rational principle behind the constant change in the world.... μου ἔτι ὄντοςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί
greek
εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).
It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. μου ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν
greek
Preposition meaning “in”. τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
2 greek
The definite article γῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγῆ
Meaning:
* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5)
Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”.
It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 μου διὰplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ
greek
Meaning:
* Through * Because * On account of
Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.
When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 τοῦτοplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο
greek
Meaning:
* These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it
Demonstrative pronoun.
οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 προέφθασα τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοἱ
greek
The definite article φυσεῖν εἰς Θαρσας διότι ἔγνω ὅτι οὐ ἐλεγήμων καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” οἰκτίρμων μακρόθυμος καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” πολύελεος καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” μετανοῶν ἐπὶ ταῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek
The definite article κακίας

καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί	
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
3	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” νύν δέσποτα κύριε λαβέ την plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek	
The definite article ψυχὴν μου ἀπ ἐμοῦ ὅτι καλὸν τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ	
greek	
The definite article ἀποθανεῖν με ἦ ζῆν με	
καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί	
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
4	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐἴπεν κύριος πρὸς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρὸς
greek	
Meaning	
* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About	
Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.	
πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... ἰωάνν εἰ σφοδρὰ λελύθησαι οὐ	
καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί	
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐξῆλθεν ἰωάνν ἐκ τῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ	
greek	
The definite article πόλεως καί plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί	
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐκάθισεν ἀπέναντι τῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ	
greek	
The definite article πόλεως καί plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί	
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐποίησεν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigποιέω	
Meaning:	
5	* To do * To make
This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.	
Verb forms	
Present tense Person Greek Form ἐαυτῷ ἐκεῖ σκηνὴν καί plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί	
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐκάθητο ὑποκάτω αὐτῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός	
greek	
Meaning	
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same	
Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.	
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigέν	
greek	
Preposition meaning “in”. σκιᾷ ἕως οὗ ἀπίδη τί ἔσται plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί	
greek	
εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).	
It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τῇ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ	
greek	
The definite article πόλει	

6

	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" προσέταξεν ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article θεόςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεός greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God σκόληκι ἐωθινή τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek 7 The definite article ἐπαύριον καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπάταξεν τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article κολόκυνθαν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπεξηράνθη
--	--

	καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐγένετο ἅμα τῷ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article ἀνατεῖλαι τὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article ἡλιον καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" προσέταξεν ὁ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article θεὸς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς
	greek
	Masculine noun meaning:
	* A god or goddess * God πνεύματι καύωνος συγκάοντι καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπάταξεν ὁ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
8	greek
	The definite article ἡλιος ἐπὶ τὴν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article κεφαλὴν ἰωνα καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὀλιγοψύχησεν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπελέγετο τὴν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article ψυχὴν αὐτοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν καλὸν μοι ἀποθανεῖν με ἢ ζῆν

	καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν ὁ greek The definite article θεός greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God πρὸς 9 greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... Ιωανν εἰ σφόδρα λελύπηται σὺ ἐπὶ τῇ greek The definite article κολοκύνθη καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν σφόδρα λελύπηται ἐγὼ ἕως θανάτου
10	καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν κύριος σὺ ἐφείσω ὑπὲρ τῆς greek The definite article κολοκύνθης ὑπὲρ ἧς οὐκ ἔκακοπάθησας ἐπ αὐτήν greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶ 10 greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” οὐκ ἐξέθρεψας αὐτήν greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἡ ἐγενήθη ὑπὸ νύκτα καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ὑπὸ νύκτα ἀπώλετο

ἐγὼ δέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. οὐ φείσομαι ὑπὲρ Νινευη τῆς

autotooltip__default plugin-autotooltip_big0

greek

The definite article πόλεως τῆς

plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big0

greek

The definite article μεγάλης ἐν

plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big0

greek

Preposition meaning "in". ἡ κατοικοῦσιν πλείους ἢ δώδεκα μυριάδες ἀνθρώπων οἵτινες οὐκ ἔγνωσαν δεξιάν αὐτῶν

plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big0

αὐτός

greek

Meaning

11 * He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἡ ἀριστεράν αὐτῶν

plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big0

αὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καί

plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big0

καί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" κτήνη πολλά

KJV

1	But it displeased Jonah exceedingly, and he was very angry.
2	And he prayed unto the LORD, and said, I pray thee, O LORD, was not this my saying, when I was yet in my country? Therefore I fled before unto Tarshish: for I knew that thou art a gracious God, and merciful, slow to anger, and of great kindness, and repentest thee of the evil.
3	Therefore now, O LORD, take, I beseech thee, my life from me; for it is better for me to die than to live.
4	Then said the LORD, Doest thou well to be angry?
5	So Jonah went out of the city, and sat on the east side of the city, and there made him a booth, and sat under it in the shadow, till he might see what would become of the city.
6	And the LORD God prepared a gourd, and made it to come up over Jonah, that it might be a shadow over his head, to deliver him from his grief. So Jonah was exceeding glad of the gourd.
7	But God prepared a worm when the morning rose the next day, and it smote the gourd that it withered.
8	And it came to pass, when the sun did arise, that God prepared a vehement east wind; and the sun beat upon the head of Jonah, that he fainted, and wished in himself to die, and said, It is better for me to die than to live.
9	And God said to Jonah, Doest thou well to be angry for the gourd? And he said, I do well to be angry, even unto death.
10	Then said the LORD, Thou hast had pity on the gourd, for the which thou hast not laboured, neither madest it grow; which came up in a night, and perished in a night:
11	And should not I spare Nineveh, that great city, wherein are more than sixscore thousand persons that cannot discern between their right hand and their left hand; and also much cattle?

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=jonah_4

Last update: **2025/08/14 06:32**

